

防疫嚴重特殊傳染性肺炎(武漢肺炎)

Phòng chống bị nhiễm dịch siêu vi viêm phổi nghiêm trọng (bệnh viêm phổi Vũ Hán)

北市提醒移工朋友及外籍學生，都能了解相關防疫措施

Chính quyền Tp. Đà Bắc dẫn dò các bạn lao động di trú và học sinh, sinh viên nước ngoài phải nắm rõ biện pháp phòng chống dịch bệnh có liên quan.

1.要怎麼防疫

1. Bạn phải phòng chống bằng cách nào?

(1)有發燒咳嗽應戴口罩

(1) Phải đeo khẩu trang khi có sốt, ho.

(2)肥皂勤洗手

(2) Thường xuyên rửa tay bằng xà phòng.

(3)少去傳統市場或醫院等人多場所，若需去醫院務必要整天戴口罩

(3) Ít tới lui những môi trường đông người như chợ truyền thống hay bệnh viện, nếu cần đến bệnh viện thì phải đeo khẩu trang suốt ngày.

(4)避免接觸野生動物或禽鳥

(4) Tránh tiếp xúc với động vật hoang dã hoặc loài chim, gia cầm

2.如果不舒服疑似症狀要去那裡

2. Nếu thấy khó chịu nghi có triệu chứng bệnh thì nên tìm đến đâu để được hỗ trợ?

若有出現發燒($\geq 38^{\circ}\text{C}$)、急性呼吸道症狀(如咳嗽)或發病前 14 日曾有旅遊史與接觸史，立刻戴口罩主動撥打 1922 專線或臺北市防疫專線 2375-3782，依指示儘速就醫，並告知旅遊史、職業別、接觸史及是否群聚

Nếu xuất hiện các triệu chứng bị sốt ($\geq 38^{\circ}\text{C}$), bị viêm đường hô hấp cấp tính (như bị ho) hay 14 ngày trước khi phát bệnh từng đi du lịch và có sự tiếp xúc với người bệnh, thì nên lập tức đeo khẩu trang, chủ động gọi đến đường dây nóng 1922 hoặc đường dây nóng phòng chống dịch bệnh của Tp. Đà Bắc : 2375-3782, dựa theo lời hướng dẫn nhanh chóng tới điều trị, đồng thời báo cho biết những thông tin về du lịch, nghề làm của mình, tình trạng tiếp xúc và cho biết có bị lây nhiễm tập thể không.

3.如果周邊有人有疑似症狀要如何協助

3. Nếu nghi người ở cạnh mình có triệu chứng thì phải giúp đỡ bằng cách nào?

協助戴上口罩並主動撥打 1922 專線或臺北市防疫專線 2375-3782，依指示儘速就醫，並告知旅遊史、職業別、接觸史及是否群聚

Giúp họ đeo khẩu trang và chủ động gọi đến đường dây 1922 hoặc đường dây nóng phòng chống dịch bệnh của Tp. Đài Bắc 2375-7382, nghe theo lời hướng dẫn nhanh chóng đến điều trị, đồng thời báo cho biết những thông tin về du lịch có liên quan, nghề làm, tình trạng tiếp xúc và cho biết có bị lây nhiễm tập thể không.

△相關防疫資訊

△Thông tin phòng dịch có liên quan

衛生福利部

Bộ Y tế và Phúc lợi

疾病管制署 - 1922 防疫達人

Sở Kiểm soát dịch bệnh Đường dây nóng 1922 của Sở Kiểm soát dịch bệnh

☎防疫專線 1922

☎Đường dây nóng phòng chống dịch bệnh 1922

☎外來人士專線 0800-024-111

☎Đường dây nóng dành cho người nước ngoài: 0800-024-111

北市提醒移工朋友及外籍學生，都能了解相關防疫措施(多國語言)

Chính quyền Tp. Đài Bắc dặn dò các bạn lao động di trú và học sinh, sinh viên nước ngoài đều có thể nắm rõ biện pháp phòng chống dịch bệnh có liên quan (ngôn ngữ đa quốc gia)

1. 正確戴外科口罩

Đeo khẩu trang y tế đúng cách.

2. 正確定期洗手

Thường xuyên rửa tay đúng cách

3. 避免吃生肉或雞蛋

Tránh ăn thịt sống hoặc trứng.

4. 避免去醫院或市場等地方

Tránh đi đến bệnh viện hoặc chợ truyền thống.

5. 避免去中國武漢或受災地區

Tránh đi đến Vũ Hán hoặc những khu vực nằm trong vùng dịch bệnh.